



Air Monitoring Guide

User Instructions
3720/3721

 **(EN) Air Monitoring Guide**

 **(FR) Guide de la surveillance de l'air**

 **(ES) Guía para monitoreo de aire**



Air Monitoring Guide

User Instructions

Instructions for Use

IMPORTANT: You must read all instructions completely before proceeding with any monitoring.

General Product Description

The 3M™ Formaldehyde Diffusion Monitors, 3720/3721 is designed to measure time weighted average concentration of formaldehyde gas. It can be used for either personal or area monitoring. As a personal monitor, it is worn near the breathing zone of individuals exposed to formaldehyde gas. When used as an area monitor, hang it away from walls, corners, table tops, or other regions where the air movement in the room may be limited.

The air samples described herein, if properly used according to the manufacturer's instructions, meet or exceed OSHA accuracy requirements for 8 hour sampling which are +/- 25% at 1 ppm and +/- 35% at 0.5 ppm. Do not use for 15 minute short-term exposure limit (STEL) sampling.

The 3720 includes prepaid analysis. **3M Monitor analysis services will be provided by an American Industrial Hygiene Association (AIHA®) Accredited Laboratory.** Confidentiality of customer analysis results will be maintained. The 3721 does not include prepaid analysis; therefore, DO NOT RETURN FOR ANALYSIS. A detailed analysis procedure is available from 3M.

* 3720 not sold in Canada.

The 3720/3721 should be stored in an area free from formaldehyde at temperatures not exceeding 90°F/32°C.

Shelf life is 18 months from date of manufacture.

Good industrial hygiene practice indicates that a blank monitor be included with each set of samples to check for any contamination of the samples. The blank is a monitor which has been handled in the same manner as the sample monitors, but has not been exposed to the atmosphere in the area being monitored.

Assembly Instructions

Remove the plastic lid from the top can. Open both cans by grasping the ring tabs and pulling up. Examine the contents carefully to make sure all of the parts listed below are included.

TOP CAN

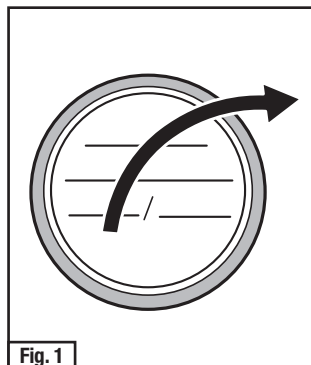
1. Pour spout (short plastic straw).
2. Elution cap (clear plastic with plugs).
3. Top section (purple with white membrane on top).
4. Bottom cup (clear plastic with white label).

BOTTOM CAN

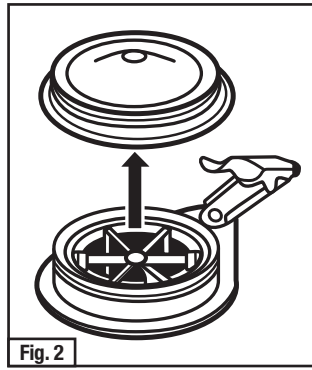
1. Bottom section (purple with metal clip).
2. Moisture retaining cap (clear plastic).

Sampling Instructions

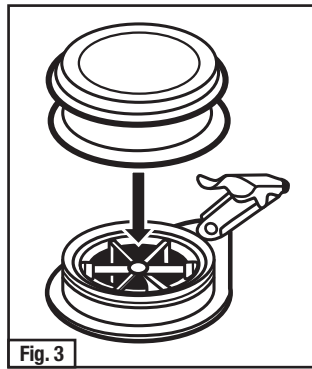
1. Before monitoring, record the following information in your data log and on the enclosed form:
 - 1) monitor serial number,
 - 2) sampling date,
 - 3) employee or area ID,
 - 4) temperature and relative humidity.
2. Record the date, employee or area ID and sampling start time on the label on the bottom cup. Remove the bottom cup and set it aside until after sampling is completed (Fig. 1).



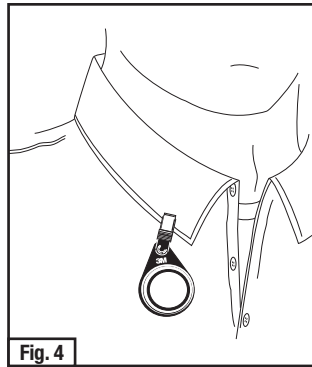
3. Remove the moisture retaining cap from the bottom section of the monitor (Fig. 2). Discard this moisture retaining cap. Proceed immediately to step 4.



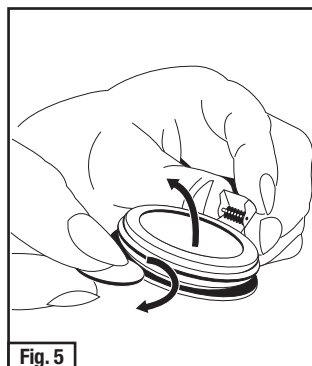
4. Snap the top and bottom sections of the monitor together (Fig. 3).
DO NOT REMOVE WHITEFILM AND PLASTIC RING FROM THE TOP SECTION.



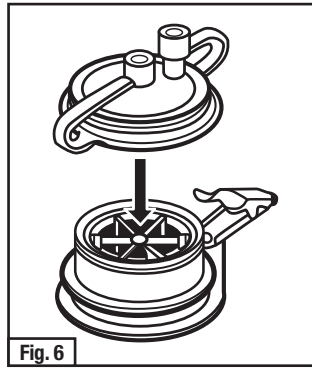
5. Attach the monitor near the breathing zone of the individual for personal sampler (Fig. 4). When used as an area monitor, hang it away from walls, corners, table tops, or other regions where the air movement in the room may be limited.



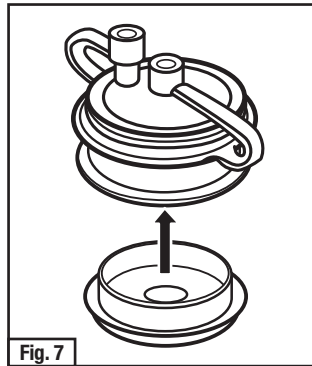
6. After sampling period is ended, remove plastic ring and white film from the top section (Fig. 5).
MOVE TO STEP 7 IMMEDIATELY.



7. Snap the elution cap (with plugs) onto the top section of the monitor (Fig. 6). Snap both plugs on the elution cap.



8. Separate the top and bottom sections of the monitor and discard the bottom section (with metal clip). Snap the bottom cup (that was previously set aside) into the bottom of the top section (Fig. 7). Please be sure the cup is snapped securely. Record the end time on the label on the bottom cup. Record on your data log the number of hours and minutes the monitor was exposed. Return monitor and pour spout to can and close with plastic lid provided.



Send 3720 plus completed analysis request form to:
 EMSL Analytical, Inc.
 3410 Winnetka Ave N
 Suite 107
 Minneapolis, MN 55427

The 3721 does not include prepaid analysis, THEREFORE DO NOT RETURN TO 3M FOR ANALYSIS. Please see www.aiha.org for a list of AIHA® accredited laboratories.

Important Notice

WARRANTY: In the event any 3M Personal Safety Division (PSD) product is found to be defective in material, workmanship, or not in conformance with any express warranty for a specific purpose, 3M's only obligation and your exclusive remedy shall be to repair, replace, or refund the purchase price of such parts or products upon timely notification thereof and substantiation that the product has been stored, maintained and used in accordance with 3M's written instructions.

EXCLUSIONS TO WARRANTY: This warranty is exclusive and is in lieu of any implied warranty of merchantability, fitness for a particular purpose or other warranty of quality, except of title and against patent infringement.

LIMITATION OF LIABILITY: Except as provided above, 3M shall not be liable or responsible for any loss or damage, whether direct, indirect, incidental, special or consequential, arising out of the sale, use or misuse of 3M PSD products, or the user's inability to use such products. The remedies set forth herein are exclusive.



FOR MORE INFORMATION

In United States, contact:

Website: www.3m.com/workersafety
Technical Assistance: 1-800-243-4630

For other 3M products:

1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Aux États-Unis :

Internet : www.3m.com/workersafety
Assistance technique : 1 800 243-4630

Autres produits 3M :

1 800 364-3577 ou 1 651 737-6501

PARA MAYORES INFORMES

En Estados Unidos:

Sitio Web: www.3m.com/workersafety
Soporte técnico: 1-800-243-4630

Para otros productos 3M:

1-800-3M-HELPS o 1-651-737-6501

FOR MORE INFORMATION

In Canada, contact:

Internet: www.3M.ca/Safety
Technical Assistance: 1-800-267-4414
Customer Care Center: 1-800-364-3577



Guide de la surveillance de l'air

Directives d'utilisation

Directives d'utilisation

REMARQUE IMPORTANTE : Vous devez lire toutes les directives au complet avant d'effectuer toute surveillance.

Description générale du produit

Les moniteurs de formaldéhyde 3720/3721 3M™ utilisent le principe de diffusion et sont conçus pour mesurer la concentration moyenne pondérée en fonction du temps du formaldéhyde. Le produit peut être utilisé pour une surveillance individuelle ou de zone. En tant que moniteur individuel, il est porté près de la zone de respiration des individus exposés au formaldéhyde. En tant que moniteur de zone, éviter de le placer sur les murs, les coins, les dessus de table ou les autres endroits où les mouvements d'air dans la pièce pourraient être limités.

Lorsqu'ils sont utilisés selon les directives du fabricant, les échantillons d'air décrits aux présentes, satisfont aux exigences de l'OSHA en matière d'exactitude ou les surpassent pour les échantillonnages de 8 heures de +/- 25% à 1,0 ppm et de +/- 35% à 0,5 ppm. Ne pas utiliser pour les échantillonnages de 15 minutes relatifs aux limites d'exposition de courte durée.

Le modèle 3720 comprend une analyse prépayée. **Les services d'analyse de surveillance 3M seront fournis par un laboratoire accrédité par l'American Industrial Hygiene Association (AIHA®).** La confidentialité des résultats des analyses des clients sera assurée. Le modèle 3721 ne comprend pas d'analyse prépayée; IL NE FAUT DONC PAS LE RETOURNER AUX FINS D'ANALYSES. Une procédure d'analyse détaillée de 3M est offerte.

*** Le moniteur 3720 n'est pas offert au Canada.**

Le moniteur 3720/3721 doit être entreposé dans un endroit exempt de formaldéhyde et dont la température ne dépasse pas 32°C (90°F).

La durée de conservation est de 18 mois à partir de la date de fabrication.

Les bonnes pratiques d'hygiène industrielle indiquent qu'un moniteur vierge doit être compris avec chaque ensemble d'échantillons afin de vérifier la contamination des échantillons. Le moniteur vierge est un moniteur qui a été manipulé de la même manière que les moniteurs d'échantillonnage, mais qui n'a pas été exposé à l'atmosphère dans la zone surveillée.

Directives d'assemblage

Retirer le couvercle en plastique du boîtier supérieur. Ouvrir les deux boîtiers en prenant les languettes avec bague et en tirant vers le haut. Examiner attentivement le contenu pour s'assurer que toutes les pièces indiquées ci-dessous sont incluses.

BOÎTIER SUPÉRIEUR

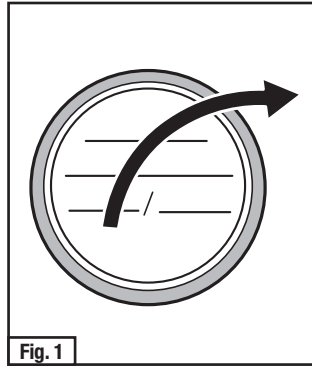
1. Bec verseur (coute paille en plastique).
2. Capuchon d'éluion (plastique transparent avec obturateurs).
3. Section supérieure (violet avec une membrane en plastique blanc sur le dessus).
4. Gobelet inférieur (plastique transparent avec étiquette blanche).

BOÎTIER INFÉRIEUR

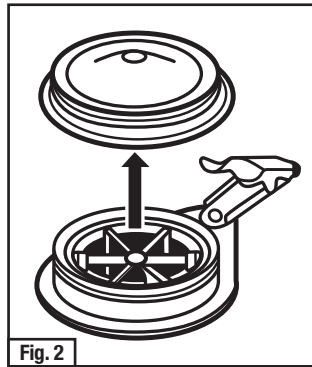
1. Section inférieure (violet avec pince métallique).
2. Capuchon de retenue de l'humidité (plastique transparent).

Directives d'échantillonnage

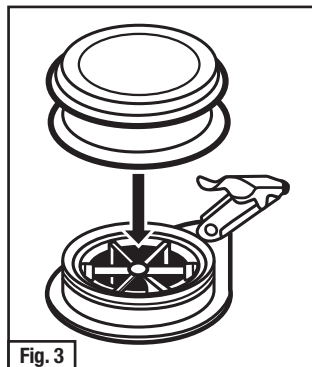
1. Avant de commencer la surveillance, consigner les renseignements suivants dans votre journal de consignation des données et dans le formulaire ci-joint :
 - 1) numéro de série du moniteur,
 - 2) date d'échantillonnage,
 - 3) numéro d'identification de l'employé ou de la zone,
 - 4) température et humidité relative.
2. Consigner la date, le numéro d'identification de l'employé ou de la zone et l'heure de début d'échantillonnage sur l'étiquette du gobelet inférieur. Retirer le gobelet inférieur et le mettre de côté jusqu'à ce que l'échantillonnage soit terminé (Fig. 1).



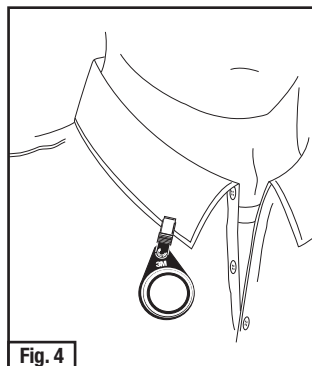
3. Retirer le capuchon de retenue de l'humidité de la section inférieure du moniteur (Fig. 2). Mettre ce bouchon de retenue de l'humidité au rebut. Effectuer immédiatement l'étape 4.



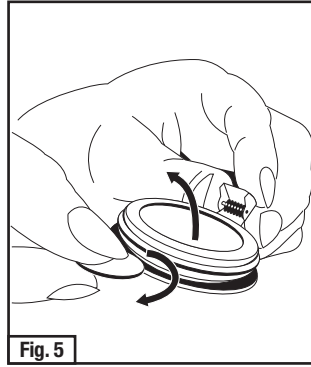
4. Encliqueter les sections supérieure et inférieure du moniteur ensemble (Fig. 3).
NE PAS RETIRER LA PELLICULE BLANCHE ET LA BAGUE EN PLASTIQUE DE LA SECTION SUPÉRIEURE.



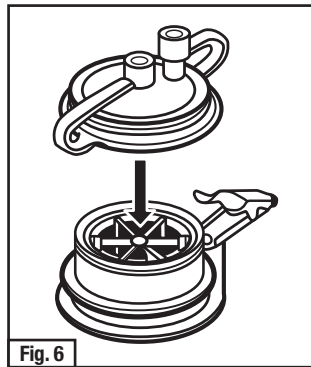
5. Fixer le moniteur près de la zone de respiration de l'individu pour échantillonneur individuel (Fig. 4). En tant que moniteur de zone, éviter de le placer sur les murs, les coins, les dessus de table ou les autres endroits où les mouvements d'air dans la pièce pourraient être limités.



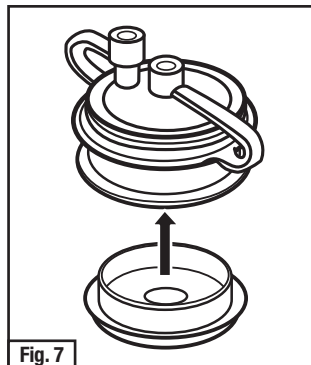
6. Lorsque la période d'échantillonnage est terminée, retirer la bague en plastique et la pellicule blanche de la section supérieure (Fig. 5).
ALLER IMMÉDIATEMENT À L'ÉTAPE 7.



7. Encliqueter le bouchon d'éluion (avec obturateurs) à la section supérieure du moniteur (Fig. 6). Encliqueter les deux obturateurs sur le bouchon d'éluion.



8. Séparer les sections supérieure et inférieure du moniteur et mettre la section inférieure au rebut (avec pince métallique) Encliqueter le gobelet inférieur (qui a précédemment été mise de côté) dans la partie inférieure de la section supérieure (Fig. 7). S'assurer que le gobelet est bien encliqueté. Consigner l'heure de fin sur l'étiquette du gobelet inférieur. Consigner le nombre de minutes et d'heures pendant lesquelles le moniteur a été exposé dans le journal de consignation des données. Remettre le moniteur et le bec verseur dans le boîtier et refermer avec le couvercle en plastique fourni.



Envoyer le moniteur 3720 et la demande d'analyse dûment remplie à :

EMSL Analytical, Inc.
3410 Winnetka Ave N
Suite 107
Minneapolis, MN 55427

Le modèle 3721 ne comprend pas d'analyse prépayée; IL NE FAUT DONC PAS LE RETOURNER AUX FINS D'ANALYSES. Veuillez consulter le site www.aiha.org pour obtenir une liste des laboratoires accrédités par l'AIHA®.

Avis important

GARANTIE Au cas où l'un des produits de la Division des produits d'hygiène industrielle et de sécurité environnementale de 3M présenterait un défaut de matériau ou de fabrication ou ne serait pas conforme à toute garantie explicite d'adaptation à un usage particulier, la seule obligation de 3M est de réparer ou de remplacer toute pièce ou tout produit en question, ou encore d'en rembourser le prix d'achat, pourvu que l'acheteur avise 3M au moment opportun et qu'il présente une preuve que le produit a été entreposé, entretenu et utilisé conformément aux directives écrites de 3M.

EXCLUSIONS AU TITRE DE LA GARANTIE : Cette garantie est exclusive et tient lieu de toute garantie de qualité marchande, d'adaptation à un usage particulier ou de toute autre garantie de qualité, à l'exception de la violation de brevet ou de titre.

LIMITE DE RESPONSABILITÉ : À l'exception de ce qui précède, 3M ne saurait être tenue responsable des pertes ou dommages directs, indirects, spéciaux, fortuits ou conséquents résultant de la vente, de l'utilisation ou de la mauvaise utilisation des produits de la Division des produits de protection individuelle de 3M ou de l'incapacité de l'utilisateur à s'en servir. Les recours énoncés aux présentes sont exclusifs.

**POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS/
FOR MORE INFORMATION**

Au Canada, communiquer avec/In Canada, contact :

Internet : www.3M.ca/Safety

Assistance technique/Technical Assistance : 1 800 267-4414

Centre communication-client/Customer Care Center : 1 800 364-3577



Guía para monitoreo de aire

Instrucciones

Instrucciones

IMPORTANTE: Debe leer todas las instrucciones antes de proceder con cualquier monitoreo.

Descripción general del producto

Los Monitores para difusión de formaldehído 3M™ 3720/3721 están diseñados para medir la concentración valor promedio ponderado del gas formaldehído, y puede usarse para monitoreo personal o de área. Como monitor personal se usa cerca de la zona de respiración del individuo expuesto al gas formaldehído, como monitor de área se cuelga lejos de paredes, esquinas, mesas o regiones donde el movimiento del aire puede ser limitado.

Con un uso de forma correcta basado en las instrucciones del fabricante, las muestras de aire descritas aquí cumplen o exceden los requisitos de exactitud de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés) para muestreo de 8 horas, que son +/- 25% a 1 ppm y +/- 35% a 0.5 ppm. No use para muestreo por 15 minutos de límite de exposición a corto plazo (STEL).

El modelo 3720 incluye análisis prepagado. **Los servicios de análisis de Monitoreo 3M serán provistos por un laboratorio acreditado por la Asociación de Higiene Industrial Americana (AIHA® por sus siglas en inglés).** Se conservará la confidencialidad de los resultados de análisis del cliente. El modelo 3721 no incluye análisis prepagado, por lo que **NO SE LE ENVIARÁN LOS ANÁLISIS.** 3M cuenta con un procedimiento de análisis detallado.

*** El modelo 3720 no se vende en Canadá.**

Los modelos 3720/3721 deben almacenarse en un área libre de formaldehído a temperaturas que no excedan 32°C/90°F.

La vida de anaquel es de 18 meses a partir de la fecha de manufactura.

Las buenas prácticas de higiene industrial indican que se incluya un monitor en blanco con cada conjunto de muestras para revisar cualquier contaminación de las muestras. El monitor en blanco es un monitor que ha sido manejado de la misma forma que los monitores de muestra, pero que no ha sido expuesto a la atmósfera en el área monitoreada.

Instrucciones de armado

Retire la tapa plástica del recipiente superior; abra ambos recipientes al asir las lengüetas y jalarlas hacia arriba. Revise el contenido con cuidado para asegurarse que estén todas las partes listadas a continuación.

RECIPIENTE SUPERIOR

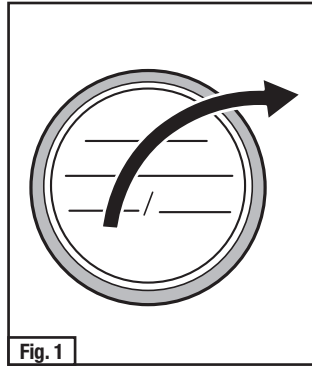
1. Boquilla (popote plástico corto).
2. Tapa de elución (plástico transparente con tapones).
3. Sección superior (morada con membrana blanca en la parte superior).
4. Copa inferior (plástica transparente con etiqueta blanca).

RECIPIENTE INFERIOR

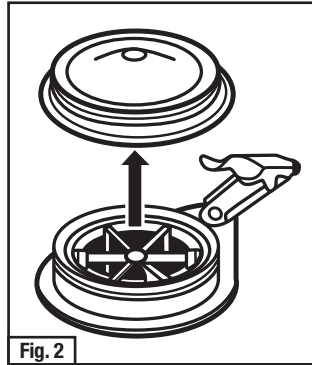
1. Sección inferior (morada con clip metálico).
2. Tapa para conservar la humedad (plástica transparente).

Instrucciones para muestreo

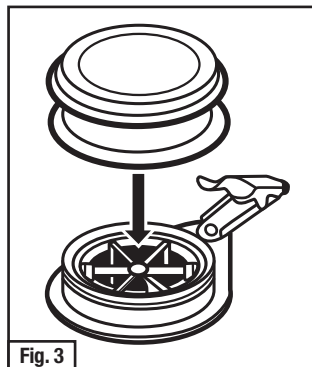
1. Antes de realizar el monitoreo, registre la siguiente información en su registro de datos en el formato anexo:
 - 1) número de serie del monitor,
 - 2) fecha de muestreo,
 - 3) identificación del empleado o área,
 - 4) temperatura y humedad relativa.
2. Registre la fecha, la identificación del empleado o área y la hora de inicio del muestreo en la etiqueta de la copa inferior. Retire la copa inferior y guárdela hasta que haber completado el muestreo (Fig. 1).



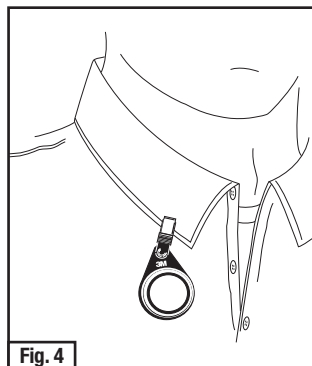
3. Retire la tapa para conservar la humedad de la sección inferior del monitor (Fig. 2). Deseche esta tapa para conservar la humedad y proceda de inmediato al paso 4.



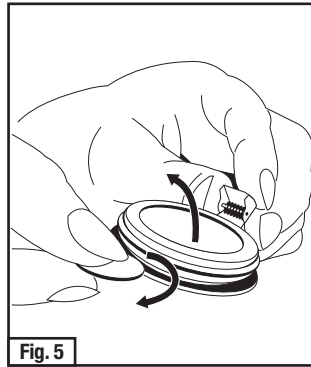
4. Cierre las secciones superior e inferior del monitor (Fig. 3).
NO quite la película blanca y el anillo plástico de la sección superior.



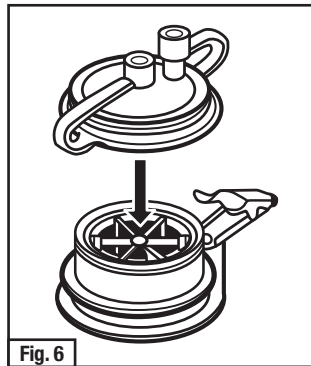
5. Coloque el monitor cerca de la zona de respiración del individuo para muestreo personal (Fig. 4). Usado como monitor de área, cuélguelo lejos de paredes, esquinas, mesas u otras zonas donde el movimiento de aire pueda estar limitado.



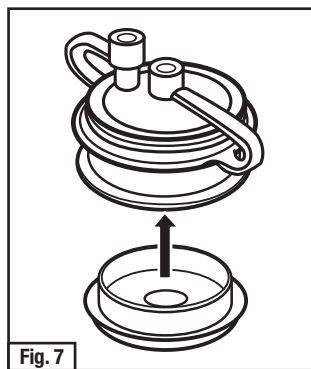
6. Después de la conclusión del periodo de muestreo, quite el anillo plástico y la película blanca de la sección superior (Fig. 5).
PASE DE INMEDIATO AL PASO 7.



7. Cierre la tapa de elución (con tapones) sobre la sección superior del monitor (Fig. 6); cierre ambos tapones en la tapa de elución.



8. Separe las secciones superior e inferior del monitor y deseche la sección inferior (con el clip metálico). Abroche la copa inferior (la que guardó con anterioridad) en el fondo de la sección superior (Fig. 7); asegúrese que la copa esté bien fija. Registre el tiempo de conclusión en la etiqueta en la copa inferior. Ingrese en su registro de datos el número de horas y minutos a los que fue expuesto el monitor. Regrese al monitor y vierta la boquilla para envasar y cerrar con la tapa plástica provista.



Envíe el 3720 junto con la solicitud de análisis a:
 EMSL Analytical, Inc.
 3410 Winnetka Ave N
 Suite 107
 Minneapolis, MN 55427

El modelo 3721 no incluye análisis prepagado, por lo que NO SOLICITE EL ANÁLISIS A 3M. Para consultar una lista de los laboratorios acreditados por AIHA® visite el sitio www.aiha.org.

Aviso importante

Limitación de Responsabilidades:

3M no otorga garantías, explícitas o implícitas, de comercialización o de uso para un propósito particular de este producto. Es responsabilidad del usuario decidir sobre su uso y/o aplicación, por lo que 3M no será responsable de los posibles daños y perjuicios derivados del uso del producto, independientemente que sean directos, indirectos, especiales, consecuenciales, contractuales, o de cualquier otra naturaleza.

La única y exclusiva responsabilidad de 3M, en caso de que el producto resulte defectuoso, será la del reemplazo del producto o devolución del precio de compra.

**PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN
En Estados Unidos:**

Internet: www.3M.com/PPEsafety



En México llame:
*Centro de Respuesta
al Cliente*
52•58•2933

Call Center
01•800•712•0646

Internet: www.3m.com.mx/saludocupacional
O llame a 3M en su localidad.

3M Personal Safety Division

3M Center, Building 0235-02-W-70

St. Paul, MN 55144-1000

AIHA is a registered trademark of the American Industrial Hygiene Association.

3M is a trademark of 3M Company, used under license in Canada.

3M PSD products are occupational use only.

3M Personal Safety Division**3M Canada Company**

London, Ontario N6A 4T1

Division des produits de protection individuelle de 3M Compagnie

London Ontario N6A 4T1

AIHA est une marque déposée de l'American Industrial Hygiene Association.

3M est une marque de commerce de 3M, utilisée sous licence au Canada.

Les produits de la Division des produits de protection individuelle de 3M sont destinés uniquement à un usage en milieu de travail.

3M México S.A. de C.V.

Av. Santa Fe No. 190

Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón

México D.F. 01210

AIHA es una marca comercial de American Industrial Hygiene Association.

3M es una marca comercial de 3M Company.

Los productos PSD de 3M son para uso ocupacional solamente.

© 3M 2019